



JOURNAL

2021

L'ÎLE-BIZARD-
SAINTE-GENEVIÈVE



Merci à la Fondation Art Saving Life
Thanks to the Art Saving Life Foundation

P. 4

Des limites de vitesse plus sécuritaires
Safer speed limits

P. 6-7

Mot du Maire / A word from the Mayor	3
Dossier vedette / Special file	4
Renseignements utiles / Useful links	5 - 12
Programmation d'activités	13 - 16
Agenda automnal 2021	17 - 19
Liste des organismes et partenaires	20 - 21
Coordonnées / Contact info	22
Le conseil / The Council	23

TOURNOI DE GOLF DU MAIRE MAYOR'S GOLF TOURNAMENT

Vendredi 29 septembre 2021 * Friday, September 29, 2021
Club de golf Royal Montréal * Royal Montreal Golf Club
25, South Ridge, L'Île-Bizard



Coût d'inscription : 165 \$ / billet valable pour une personne
Cost: \$165 / ticket valid for one person

Information : 514 620-6141 ou loisirsibsg@montreal.ca
montreal.ca/lile-bizard-sainte-genevieve

Les fonds amassés serviront à soutenir plusieurs projets d'organismes sociaux, sportifs, de loisirs et culturels de l'arrondissement.

Funds raised at this event will support many projects in the borough, mainly related to social organizations, sports, leisure and culture.

TAMBOURS ET ABRIS D'AUTOS TEMPORAIRES
Seulement autorisés du 15 octobre au 15 avril.

TEMPORARY DRUMS AND CAR SHELTERS
Only permitted from October 15 to April 15 th.



PLUSIEURS CHEMINS MÈNENT AU BONHEUR !



M. Normand Marinacci

Il existe une vérité incontournable dans notre univers, nous sommes tous à la recherche du bonheur!

Que ce soit en profitant au maximum des précieux moments avec nos proches, par un emploi qui nous permet d'évoluer et d'être reconnu par notre entourage ou par des loisirs qui nous passionnent et alimentent notre créativité.

Nous associons la santé au bonheur et, souvent, nous réalisons qu'une attitude positive et reconnaissante représente la clé d'une vie heureuse. Peu importe les circonstances particulières, je crois que de vivre en conformité avec de bonnes valeurs amène une harmonie et une paix intérieure dans notre vie quotidienne. Ainsi, nous pouvons nous émerveiller devant les petits plaisirs de la vie, comme l'arôme d'un bon café, les colibris qu'on aperçoit dans nos mangeoires, la réunion avec un ami de longue date, le sourire d'un enfant ou le son d'une belle musique.

Et vous, quelle est votre définition du bonheur? Qu'est-ce qui vous remplit de joie et vous donne le goût d'embrasser la vie en disant Merci?

Normand Marinacci, LL.L.
Maire

MANY PATHS LEAD TO HAPPINESS !

There is an inescapable truth in our universe, we are all looking for happiness!

Whether it is by enjoying precious moments with our loved ones, by having a job that allows us to grow and be recognized by those around us, or by having hobbies that excite us and fuel our creativity.

We associate health with happiness and realize that often a positive and grateful attitude is the key to a happy life. Regardless of the particular circumstances, I believe that living in accordance with our values brings harmony and inner peace to our daily lives. This allows us to marvel at the small pleasures in life, such as the smell of a good coffee, the hummingbirds we see in our feeders, the reunion with an old friend, the smile of a child or the sound of beautiful music.

What is your definition of happiness? What fills you with joy and makes you want to embrace life and say Thank you?

Normand Marinacci, LL.L.
Mayor

MERCI À LA FONDATION ART SAVING LIFE !

La Fondation Art Saving Life a comme mission de soutenir les survivantes du cancer du sein dans leur processus de guérison. La fondatrice, Janet Liu, a décidé de mettre sur pied cette fondation après avoir elle-même combattu courageusement le cancer du sein. Elle croit fermement que l'espoir peut mener à de grandes choses, et elle l'a démontré à travers son travail engagé avec la Fondation.

La Fondation offre des programmes d'art-thérapie qui sont suivis par une vingtaine de femmes par année. Des conférences sont organisées, et la fondation finance également la recherche. Tout cela est rendu possible grâce à une équipe de bénévoles dévouées, composée de plus de 70 personnes qui donnent généreusement de leur temps surtout lors d'organisation d'événements spéciaux.

Depuis 2015, des séances de zumba en plein air à l'arrondissement sont organisées afin d'amasser des fonds pour soutenir la Fondation. Voilà une belle occasion de bouger à l'extérieur tout en encourageant une bonne cause!

Janet est définitivement une femme passionnée et inspirante.

Merci à elle et à toute son équipe pour le travail remarquable!



Séance de zumba plein-air

THANKS TO THE ART SAVING LIFE FOUNDATION !

The Art Saving Life Foundation's mission is to support breast cancer survivors in their healing process. The founder, Janet Liu, decided to start this foundation after a courageous battle with breast cancer herself. She firmly believes that hope can lead to great things, and she has demonstrated this through her committed work with the foundation.

The Foundation offers art therapy programs that are attended by about 20 women a year. Conferences are organized, and the Foundation also funds research. All of this is made possible by a team of dedicated volunteers, composed of more than 70 people who give generously of their time especially when organizing special events.

Since 2015, outdoor zumba sessions are organized in the borough to raise funds for the Foundation, a great opportunity to move outdoors while supporting a good cause!

Janet is definitely a passionate and inspiring woman.

Thanks to her and her team for the outstanding work!



CHALET JONATHAN-WILSON

Un nouveau chalet de services voit le jour!

C'est le 25 août dernier que l'arrondissement a procédé à l'inauguration officielle du chalet de services Jonathan-Wilson, en présence du maire, monsieur Normand Marinacci, du directeur d'arrondissement, monsieur Pierre Yves Morin et de quelques invités et partenaires intervenus dans la réalisation de l'installation.

Situé au cœur du parc Jonathan-Wilson, le nouveau chalet de services est construit sur un étage et abrite à la fois une conciergerie, un bloc sanitaire, une salle commune et une toilette extérieure.

"La revitalisation des parcs fait partie des priorités de l'arrondissement en termes d'installations sportives et récréatives. La construction de ce nouveau chalet va bonifier l'offre de services de proximité de l'arrondissement, en plus de répondre au besoin réel des citoyens, élèves du quartier et associations communautaires. Je me réjouis du travail de longue haleine de nos employés qui a permis à ce chalet de voir le jour", a déclaré le maire, monsieur Normand Marinacci.

En outre, le chalet Jonathan-Wilson fait partie de l'éventail de projets de l'arrondissement dont le financement, environ 621 000 \$ (taxes incluses), provient du programme triennal d'immobilisations. C'est la compagnie Construction Linéa Inc. qui a pris en main la construction du chalet, à la suite d'un appel d'offres public.

Rappelons qu'en plus d'une école primaire, on trouve, dans le périmètre du parc, des terrains sportifs, deux aires de jeu pour enfants avec des modules adaptés, un jeu d'eau, un parcours d'exercice, une patinoire extérieure, etc. Un sentier traverse également le parc entre la rue Laberge et l'entrée du parc nature du Bois-de-L'Île-Bizard.



Jonathan-Wilson service chalet

The borough inaugurated the Jonathan-Wilson chalet on August 25, in the presence of Mayor Normand Marinacci, Borough Director Pierre Yves Morin and a few guests and partners.

The new service chalet is located in Jonathan-Wilson Park. It is built on one floor and houses a concierge service, a washroom, a common room and an outhouse.

"The revitalization of the parks is one of the borough's priorities. The construction of this new chalet will improve the borough's offer of local services, in addition to meeting the real needs of residents, neighbourhood students and community associations. I am delighted with the long term work done by our employees to build the chalet," said Mayor Normand Marinacci.

Furthermore, the Jonathan-Wilson chalet is one of the borough's projects whose funding, approximately \$621,000 (taxes included), comes from the three-year capital expenditure Program. Construction Linéa Inc. built the chalet following a public call for tenders.



IMPLANTATION DE NOUVELLES LIMITES DE VITESSE

L'arrondissement vient d'implanter de nouvelles limites de vitesse à divers endroits du territoire. À l'instar des afficheurs de vitesse et de la batterie de mesures prises ces dernières années afin d'apaiser la circulation (ralentisseurs de vitesse, balises centrales, etc.), ces changements de limites de vitesse visent à améliorer le partage harmonieux des rues et la cohabitation sécuritaire des divers usagers de la route.

Excepté les zones scolaires et les zones de parc où la limite de vitesse est abaissée à 30 km/h en tout temps, le reste du territoire voit sa limite de vitesse réduite à 40 km/h.

ZONES SCOLAIRES (30 KM/H)

- École Sainte-Geneviève: Rue Sainte-Anne dans les deux directions entre le 15 rue Sainte-Anne et l'intersection Sainte-Anne/Wilfrid-Boileau. L'entièreté de la rue Wilfrid-Boileau.
- École Jacques-Bizard : Montée de L'Église dans les deux directions entre le 438 montée de L'Église et le 577 montée de L'Église.
- École Jonathan-Wilson : Boulevard Chèvremont dans les deux directions entre le 3238 boulevard Chèvremont et le 3230 boulevard Chèvremont.
- Cégep Gerald Godin : Boulevard Gouin dans les deux directions entre les rues Paiement et Chauret.

ZONES DE PARC (30 KM/H)

- Parc Richelieu : Terrasse Richelieu dans les deux directions entre 16 587 et 16 591 Terrasse Richelieu.
- Parc Robert-Sauvé : Rue de la Caserne dans les deux directions entre le 15736 rue de la Caserne à la rue Paiement
- Rue Cherrier : 30 km/h sur la rue Cherrier dans les deux directions entre le boulevard Jacques- Bizard et la rue Montigny (ouest).
- Parc Chaumette : Rue Chaumette dans les deux directions entre la rue Cherrier et le 25 Chaumette.
- Parc Cardinal : Rue Cardinal dans les deux directions entre le 31 Cardinal au panneau d'arrêt.
- Parc Eugène-Dostie : Boulevard Chèvremont dans les deux directions entre le 576 boulevard Chèvremont et la rue Fers-de-Lys.
- Parc Antoine-Pilet : Rue Saint-Charles dans les deux directions entre la rue Ouimet et la 4^e rue Saint-Charles.
- Parc Avila-Proulx : Rue Dubuisson dans les deux directions entre le 320 rue Dubuisson et la rue des Bergères.
- Parc Desmarest : Rue Desmarest dans les deux directions entre la rue Pierre-Boileau et le 242 Desmarest. Rue Pierre-Boileau dans les deux directions entre la rue Desmarest et le 489 rue Pierre-Boileau.
- Parc du Verger : Rue Léo-Grenier dans les deux directions entre le 310 rue Léo-Grenier et le 305 rue Léo-Grenier
- Parc Riviera : Rue Bigras dans les deux directions entre la 3^e Avenue et la 2^e Avenue. La 3^e Avenue dans les deux directions entre la rue Bigras et le 880 3^e Avenue.
- Parc Terrasse-Martin : Chemin du Bord-du-Lac dans les deux directions entre Terrasse Martin et le 1984 Chemin Du Bord-du-Lac. Terrasse Martin dans les deux directions entre Chemin Du Bord-du-Lac et le 10 Terrasse Martin.
- Parc Doral : Rue Saint-Raphaël dans les deux directions entre 235 rue Saint-Raphaël et la rue Doral. Rue Doral dans les deux directions entre la rue Saint-Raphaël et 139 rue Doral.
- École Jacques-Bizard : Montée de L'Église dans les deux directions entre le 438 montée de L'Église et le 577 montée de L'Église.
- École Jonathan-Wilson : Boulevard Chèvremont dans les deux directions entre le 3238 boulevard Chèvremont et le 3230 boulevard Chèvremont.
- Parc Saint-Pierre : Rues Saint-Georges et Saint-Hyacinthe au complet dans les deux directions.



IMPLEMENTATION OF NEW SPEED LIMITS

The borough has just introduced new speed limits at various locations. Like the speed displays and the battery of measures taken in recent years to calm traffic, these changes in speed limits, decided upon by the members of Borough Council, aim to improve the harmonious sharing of streets and the safe cohabitation of various road users.

Except for school zones and park zones where the speed limit is 30 km/h, the rest of the territory will see its speed limit reduced to 40 km/h.

SCHOOL ZONES (30 KM/H)

- Sainte-Geneviève School : Sainte-Anne Street in both directions between 15 Sainte-Anne Street and the Sainte-Anne/Wilfrid-Boileau intersection. The entire length of Wilfrid-Boileau Street.
- Jacques-Bizard School : Montée de L'Église in both directions between 438 montée de L'Église and 577 montée de L'Église.
- Jonathan-Wilson School : Chèvremont Boulevard in both directions between 3238 Chèvremont Boulevard and 3230 Chèvremont Boulevard.
- Cégep Gérald Godin : Gouin Boulevard in both directions between Paiement and Chauret streets.

PARK ZONES (30 KM/H)

- Richelieu Park: Richelieu Terrace in both directions between 16 587 and 16 591 Richelieu Terrasse.
- Robert-Sauvé Park: Rue de la Caserne in both directions between 15736 Rue de la Caserne and Rue Paiement.
- Rue Cherrier: 30km/h on rue Cherrier in both directions between boul. Jacques-Bizard and Montigny Street (west).
- Chaumette Park: Chaumette Street in both directions between Cherrier Street and 25 Chaumette.
- Cardinal Park: Cardinal Street in both directions between 31 Cardinal and the stop sign.
- Eugène-Dostie Park: Boul. Chèvremont in both directions between 576 boul. Chèvremont and rue Fers-de-Lys.
- Antoine-Pilet Park: Saint-Charles Street in both directions between Ouimet Street and 4th Street Saint-Charles.
- Avila-Proulx Park: Dubuisson Street in both directions between 320 Dubuisson Street and Des Bergères Street.
- Desmarest Park: Desmarest Street in both directions between Pierre-Boileau Street and 242 Desmarest. Rue Pierre-Boileau in both directions between rue Desmarest and 489 rue Pierre-Boileau.
- Du Verger Park: Rue Léo-Grenier in both directions between 310 rue Léo-Grenier and 305 rue Léo-Grenier.
- Riviera Park: Rue Bigras in both directions between 3rd Avenue and 2nd Avenue. 3rd Avenue in both directions between Bigras Street and 880 3rd Avenue.
- Terrasse-Martin Park: Chemin du Bord-du-Lac in both directions between Terrasse Martin and 1984 Chemin Du Bord-du-Lac. Terrasse Martin in both directions between Chemin Du Bord-du-Lac and 10 Terrasse Martin.
- Doral Park: Rue Saint-Raphaël in both directions between 235 Rue Saint-Raphaël and Rue Doral. Doral Street in both directions between Saint-Raphaël Street and 139 Doral Street.
- Jacques-Bizard School: Montée de L'Église in both directions between 438 montée de L'Église and 577 montée de L'Église.
- Jonathan-Wilson School: Chèvremont Boulevard in both directions between 3238 Chèvremont Boulevard and 3230 Chèvremont Boulevard.
- Saint-Pierre Park: Rues Saint-Georges and Saint-Hyacinthe in both directions.



Normand Marinacci entouré de Robert Beaudry et Éric A. Caldwell

NOUVEAU PONT JACQUES-BIZARD

Dévoilement du concept final

Bonnes nouvelles pour l'arrondissement! Le concept final du nouveau pont Jacques-Bizard a été dévoilé le 12 août 2021 par la Ville de Montréal, tout comme l'acquisition de deux terrains, à L'Île-Bizard, qui viennent s'ajouter au Grand parc de l'Ouest.

Emprunté par 30 000 véhicules par jour, l'ancien pont Jacques-Bizard est l'unique lien permanent desservant L'Île-Bizard. Le concept annoncé prévoit la construction d'un nouveau pont à côté de l'ancien afin d'accueillir quatre voies de circulation, ainsi qu'un trottoir et une piste cyclable bidirectionnelle élargis, permettant à tous les usagers de profiter de cet environnement exceptionnel.

« Ce n'est pas uniquement un nouveau pont que nous dévoilons, mais un nouvel aménagement complet qui améliorera substantiellement la qualité de vie des résidentes et des résidents de L'Île-Bizard, et permettra à toute la population montréalaise de découvrir ce secteur enchanteur. Nous sommes particulièrement fiers d'offrir une infrastructure qui permettra des déplacements sécuritaires pour tous les usagers, incluant les piétons et les cyclistes. L'ensemble du projet fait l'objet d'efforts particuliers en matière de design architectural, de façon à mettre les éléments d'intérêt paysager du secteur en valeur, et de tenir compte des besoins et des aspirations de la population pour les années à venir », a déclaré Éric Alan Caldwell, responsable de la mobilité au comité exécutif.

« Depuis plus d'une décennie, le projet du nouveau pont génère l'enthousiasme de la population de L'Île-Bizard. Notre administration en a fait un dossier prioritaire et nos efforts concertés nous permettent de dévoiler un concept qui s'imposera comme une signature de notre arrondissement, tout en permettant plus de déplacements actifs pour l'ensemble de la population montréalaise », a ajouté Normand Marinacci, maire de l'arrondissement de L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève.

En outre, le projet prévoit la plantation de 165 arbres, le réaménagement du parc Denis-Benjamin-Viger, l'installation de mobilier urbain distinctif et l'ajout d'un belvédère. Une œuvre d'art public sera également implantée à chaque extrémité du pont.

Les travaux débiteront au printemps 2022. Le nouveau pont sera mis en service en 2023. La circulation sera maintenue pendant toute la durée des travaux.



DEUX TERRAINS S'AJOUTENT AU GRAND PARC DE L'OUEST

La Ville de Montréal a exercé son droit de préemption et acquis deux terrains situés à L'Île-Bizard afin de les protéger et de consolider le Grand parc de l'Ouest. Ces terrains totalisent plus de 145 500 mètres carrés.

« Le développement durable est au cœur des priorités de notre administration. En faisant l'acquisition de deux terrains situés aux abords de la rivière des Prairies, nous protégeons des milieux humides riches, nous contribuons à la résilience de notre territoire face aux changements climatiques et nous consolidons le Grand parc de l'Ouest. Il s'agit d'un geste fort qui contribuera concrètement à la qualité de vie des Montréalaises et des Montréalais », a souligné Normand Marinacci.

Unveiling of the final concept

Good news for the borough! The final design for the new Jacques-Bizard Bridge was unveiled on August 12, 2021 by the City of Montreal, along with the acquisition of two pieces of land on Île-Bizard, which will be added to the "Great West Park".

Used by 30,000 vehicles a day, the old Jacques-Bizard Bridge is the only permanent link serving Île-Bizard. The announced concept calls for the construction of a new bridge next to the old one to accommodate four lanes of traffic, as well as a widened pavement and two-way bike path, allowing all users to enjoy this exceptional environment.

"For more than a decade, the new bridge project has generated enthusiasm among the population of Île-Bizard. Our administration has made it a priority, and our concerted efforts have enabled us to unveil a concept that will become a signature of our borough, while allowing more active travel for all Montrealers," added Normand Marinacci, Mayor of the borough of L'Île-Bizard-Sainte-Genève.

The project also includes the planting of 165 trees, the redevelopment of Denis-Benjamin-Viger Park, the installation of distinctive street furniture and the addition of a lookout. A work of public art will also be installed at each end of the bridge.

Work will begin in the spring of 2022. The new bridge will be opened in 2023. Traffic will be maintained throughout the construction period.

"GREAT WEST PARK"

Two lots added to the "great west park"

The City of Montréal has exercised its right of pre-emption and acquired two properties located on Île-Bizard in order to protect and consolidate the "Great West Park". These lands total more than 145,500 square metres.

"Sustainable development is one of our administration's top priorities. By acquiring two properties located on the banks of the Rivière des Prairies, we are protecting rich wetlands, contributing to the resilience of our territory in the face of climate change and consolidating the "Great West Park". This is a strong gesture that will make a concrete contribution to the quality of life of Montrealers", said Normand Marinacci.





Bientôt dans votre quartier



Reconstruction de la Grande passerelle et du belvédère du Petit butor - Automne 2021 - automne 2022

Parc nature du Bois-de-l'Île-Bizard

Le Service des grands parcs, du Mont-Royal et des sports poursuit ses travaux de reconstruction de passerelles, de belvédères et de sentiers au parc nature du Bois-de-l'Île-Bizard.

Accessible, le nouveau belvédère de la Pointe-aux-Carrières, construit au-dessus de la pointe rocheuse, offre un panorama grandiose sur le lac des Deux Montagnes, et la reconstruction de la moyenne passerelle (100 mètres) est maintenant achevée.

Une **troisième et dernière phase** vient finaliser le projet avec la reconstruction de la Grande passerelle et du belvédère du Petit butor. Ces ouvrages, très attendus du public, permettront aux visiteurs de bénéficier de la richesse des écosystèmes et d'apprécier la faune et la flore qui les composent.

Le concept de la Grande passerelle, d'une longueur de 500 mètres, a été revu pour éliminer certaines contraintes techniques; il s'agira dorénavant d'une promenade flottante plutôt que sur pieux forés.

Le belvédère du Petit butor sera complètement reconstruit, permettant un point d'observation privilégié sur le marais et la zone marécageuse.

Impact des travaux

Accès aux sentiers et aux bâtiments

- La majorité des sentiers seront accessibles durant les travaux sauf le sentier qui mène à la grande passerelle par le nord, ainsi que certaines sections de sentiers, de manière ponctuelle, selon l'avancement des travaux.

Nature des travaux

La grande passerelle sera localisée au même emplacement que l'ancienne passerelle. Les travaux incluent notamment :

- Aménagement et mesures de protection des milieux humides et du milieu naturel;
- Démolition et enlèvement des restes et débris provenant du précédent chantier;
- **Grande passerelle** : construction d'une passerelle d'accès aux deux extrémités, installation de la promenade flottante et des équipements d'ancrage;
- **Belvédère du petit butor** : fondation sur pieux forés, structure d'acier, plancher de bois;
- Garde-corps, abri couvert et mobilier pour les deux ouvrages;
- La restauration du site suite aux travaux (plantation et ensemencement).

Des travaux arboricoles seront également réalisés dans le secteur : abattage d'arbres en mauvais état et de frênes, enlèvement de nerprun (plante envahissante) et débroussaillage.

Nous vous rappelons que les travaux devront être interrompus du mois d'avril à la fin août afin de respecter la loi sur la nidification des oiseaux migrateurs.

Les équipes de travail seront sur place du lundi au vendredi, de 7 h à 17 h, avec possibilité de travaux ponctuels en soirée ou certaines fins de semaine.

La Ville de Montréal vous remercie de votre précieuse collaboration.



Renseignements :

- 514 872-3777
- montreal.ca/parcs-et-nature
- info-travaux@ville.montreal.qc.ca



COMING SOON TO YOUR NEIGHBOURHOOD

RECONSTRUCTION WORK OF THE LARGE FOOTBRIDGE AND THE BELVEDERE BIRD LOOKOUT - FALL 2021 - FALL 2022

Bois-de-l'Île-Bizard Nature Park

The Service des grands parcs, du Mont-Royal et des sports is continuing its reconstruction of footbridges, lookouts and trails in Bois-de-l'Île-Bizard nature park.

The new lookout at Pointe-aux-Carières, built above the rocky point, offers an impressive view of the Lake of Two Mountains, and the reconstruction of the medium-sized footbridge (100 metres) is now complete.

A third and final phase will finalise the project with the reconstruction of the large footbridge and the belvedere bird lookout. These structures, which are eagerly awaited by the public, will allow visitors to enjoy the richness of the ecosystems and appreciate the flora and fauna that make them up.

The concept of the 500-metre-long footbridge has been revised to eliminate certain technical constraints; it will now be a floating walkway rather than one on drilled piles.

The belvedere bird lookout will be completely rebuilt, providing a privileged observation point over the marsh and the marshy area.

Impact of the works

Access to paths and buildings

- Most of the trails will be accessible during the work, except for the trail leading to the large footbridge from the north, as well as certain sections of trail, on an ad hoc basis, depending on the progress of the work.

Nature of the work

The large footbridge will be located on the same site as the old footbridge. The works include in particular:

- Development and measures to protect the wetlands and the natural environment;
- Demolition and removal of remains and debris from the previous site;
- Large footbridge: construction of an access footbridge at both ends, installation of the floating walkway and anchoring equipment;
- Bittern Belvedere: foundation on drilled piles, steel structure, wooden floor;
- Guardrail, covered shelter and furniture for both structures;
- Restoration of the site following the works (planting and seeding).

Arboricultural work will also be carried out in the area: felling of trees in poor condition and ash trees, removal of buckthorn (invasive plant) and clearing of undergrowth.

We remind you that the work will have to be interrupted from April to the end of August in order to respect the law on the nesting of migratory birds.

Work crews will be on site Monday to Friday, from 7 a.m. to 5 p.m., with the possibility of occasional evening or weekend work.

Thank you for your cooperation.



Nouveau parc de l'Anse-aux-Rivard

REVITALISATION DU VILLAGE DE SAINTE-GENEVIÈVE

À l'été 2021, le conseil d'arrondissement a approuvé le Plan de revitalisation du village de Sainte-Geneviève.

Les citoyens ont été invités à s'exprimer et à réfléchir de manière collective sur leurs idées et les actions à mener pour engager la revitalisation urbaine du village dans une perspective de développement durable et de mise en valeur du patrimoine.

Vous pouvez télécharger le document sur la plateforme Réalisons Montréal dédiée au village de Sainte-Geneviève : www.realisonsmtl.ca/rsg

Le Plan de revitalisation vise à actualiser la planification territoriale du village de Sainte-Geneviève, dans le cadre d'une démarche portée par l'arrondissement de L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève. Le territoire d'intervention recouvre les terrains localisés aux abords du boulevard Gouin Ouest et de la rivière des Prairies, sur une longueur d'environ un (1) kilomètre entre les rues Saint-Antoine/Laniel et Saint-Martin/Sainte-Anne.

Le document de planification reflète la volonté du Conseil de poursuivre la démarche déjà entamée d'axer la gestion du territoire sur les principes du développement durable. Ainsi, la protection de l'environnement, la vitalité économique et la qualité de vie des citoyens constituent les piliers de la vision guidant le développement du village, et une garantie de sa prospérité à long terme.

À terme, l'objectif est de revigorer le quartier en améliorant la qualité de l'environnement urbain et en favorisant la vitalité commerciale, économique et culturelle, et ainsi, augmenter le pouvoir d'attraction du secteur auprès des visiteurs, des potentiels nouveaux ménages et des investisseurs.

Le document de planification repose sur un diagnostic territorial qui permet d'actualiser les connaissances en dressant un portrait de la situation passée et actuelle du village de Sainte-Geneviève. Il décline par la suite un ensemble d'objectifs et de stratégies d'intervention/actions structurés autour de quatre (4) orientations stratégiques et d'une vision résolument tournées vers l'avenir.

SAINTE-GENEVIÈVE VILLAGE REVITALIZATION PROJECT

In the summer of 2021, the borough council approved the Sainte-Geneviève Village Revitalization Plan. Citizens were invited to express their ideas and the actions to be taken to initiate the urban revitalization of the village in a perspective of sustainable development and heritage enhancement.

You can download the document here: www.realisonsmtl.ca/rsg

The Revitalization Plan aims to update the territorial planning of the village of Sainte-Geneviève. The area of intervention covers the land bordering Gouin Boulevard West and Rivière des Prairies, over a length of approximately one (1) kilometre between Saint-Antoine/Laniel and Saint-Martin/Sainte-Anne streets.

The planning document reflects Council's desire to continue the process already underway of basing land management on the principles of sustainable development.

The ultimate goal is to reinvigorate the neighbourhood by improving the quality of the urban environment and promoting commercial, economic and cultural vitality, thereby increasing the area's appeal to visitors, potential new households and investors.

GRILLE – SESSION AUTOMNE 2021

JEUNES (17 ANS ET -)

ACTIVITÉ	ÂGE	LIEU	ORGANISME	JOURNÉE	HEURE	DÉBUT	FIN	COÛT
Activités de badminton, ping-pong, etc.	12+	Centre socioculturel	Action jeunesse de l'Ouest-de-l'Île (AIOI)	Mardi	18 h à 22 h	2021-09-01	2021-12-01	Gratuit
Atelier de couture, tricot, crochet, tissage, broderie et plus.	14+	Centre socioculturel	Cercle de fermières de L'Île-Bizard	Lundi au vendredi	9 h à 21 h 30	2021-09-07	2021-12-21	30 \$ résidents - 65 \$ non-résidents / annuel
Badminton parents-enfant	6-17	CSSR	Club de badminton Les Moineaux de L'Île	Lundi et mercredi Samedi	18 h 15 à 19 h 15 8 h 30 à 10 h	2021-09-08	2021-12-07	30 \$ session automne 50 \$ session automne-hiver
Clinique d'automne	6-17	Complexe Sportif Saint-Raphaël	Club de Baseball Pierrefonds Inc.	Mardi et jeudi	18 h 30 à 20 h 00	2021-10-12	2021-12-16	www.pierrefondsbseball.com
Gymnastique artistique	12 mois - 16	Complexe Sportif Saint-Raphaël	Club de gymnastique GYMIBIK	Consulter le site Internet pour les détails		Consulter le site Internet ou contacter le Club		
Hockey extérieur sur glace récréatif mixte	5-13	Patinoire extérieure Parc Eugène-Dostie	Association sportive du Bon Vieux Temps	Contacter le Club		Contacter le Club		Contacter le Club
Hockey libre	6-17	Complexe Sportif Saint-Raphaël	Arr. de L'Île-Bizard-Sainte-Genève	Contacter le Complexe		Contacter le Complexe		
Introduction au patinage de vitesse	4-12	Centre Civic DDO	Club de patinage de vitesse West Island	Contacter le Club		Contacter le Club		Contacter le Club 514 833-8894
Introduction au patinage de vitesse	4-12	4-Glaces, Pierrefonds	Club de patinage de vitesse West Island	Contacter le Club		Contacter le Club		Contacter le Club 514 833-8894
Kickboxing-autodéfense	12-17	Complexe Sportif Saint-Raphaël	Club Taekwondo WF de L'Île-Bizard	Contacter le Club	Contacter le Club	Contacter le Club		Contacter le Club
Hockey libre	6-17	Complexe Sportif Saint-Raphaël	Arr. de L'Île-Bizard-Sainte-Genève	Contacter le complexe	Contacter le complexe	Contacter le complexe		Contacter le complexe
Patinage artistique-récréatif	3+	Aréna Vincent Lecavalier	Club de patinage des Deux-Rives	Contacter le Club	Contacter le Club	Contacter le Club		info@cpdeuxrives.ca
Prématernelle	3-4	Centre socioculturel	Jardin d'enfants Le Tournesol	Mardi et jeudi	8 h 30 à 11 h 30	2021-09-02	2022-05-31	150 \$ / mois
Prématernelle	4-5	Centre socioculturel	Jardin d'enfants Le Tournesol	Lundi, mercredi, vendredi	8 h 30 à 11 h 30	2021-09-01	2022-05-30	170 \$ / mois

GRILLE – SESSION AUTOMNE 2021

FAMILLES

ACTIVITÉ	ÂGE	LIEU	ORGANISME	JOURNÉE	HEURE	DÉBUT	FIN	COÛT
Badminton parents-enfant	6 -17	Complexe sportif Saint-Raphaël	Club de badminton Les Moineaux de L'Île	Lundi et mercredi	18 h 15 à 19 h 45 8 h 30 à 10 h	2021-09-08	2022-05-15	30 \$ session automne 50 \$ session automne-hiver
Kickboxing-autodéfense	12+	Complexe sportif Saint-Raphaël	Club Taekwondo WF de L'Île-Bizard	Contacter le Club	Contacter le Club	Contacter le Club	Contacter le Club	Contacter le Club
Patinage libre pour tous		Complexe sportif Saint-Raphaël	Arr. de L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève	Contacter le complexe	Contacter le complexe	Contacter le complexe	Contacter le complexe	Contacter le complexe
Taekwondo	6+	Complexe sportif Saint-Raphaël	Club Taekwondo WF de L'Île-Bizard	Jeudi	Contacter le Club	Contacter le Club	Contacter le Club	Contacter le Club

ADULTES

ACTIVITÉ	ÂGE	LIEU	ORGANISME	JOURNÉE	HEURE	DÉBUT	FIN	COÛT
Kickboxing-autodéfense	18+	Complexe Sportif Saint-Raphaël	Club Taekwondo WT de L'Île-Bizard	Contacter le Club	Contacter le Club	Contacter le Club	Contacter le Club	Contacter le Club
Badminton – adultes	18+	Complexe Sportif Saint-Raphaël	Club de badminton Les Moineaux de L'Île	Lundi et jeudi	20 h à 22 h	2021-09-09	2022-05-12	125 \$ session automne 200 \$ session automne-hiver
Hockey libre	18+	Complexe Sportif Saint-Raphaël	Arr. de L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève	Contacter le complexe	Contacter le complexe	Contacter le complexe	Contacter le complexe	Contacter le complexe
Patinage libre pour tous	18+	Complexe sportif Saint-Raphaël	Arr. de L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève	Contacter le complexe	Contacter le complexe	Contacter le complexe	Contacter le complexe	Contacter le complexe
Patinage artistique-récréatif et compétitif	18+	Sportplex 4 glaces de Pierrefonds	Club de patinage artistique des Deux Rives	Contacter le Club	Contacter le Club	Contacter le Club	Contacter le Club	E-mail : cpdeuxrives@hotmail.com
Ringuette	18+	Le Sportplex 4 glaces, Centre civique de DDO et CSSR	Association de ringuette Pierrefonds/Dollard/Île-Bizard	Voir le site web pour plus de détails	Voir le site web pour plus de détails	2021-09-01	2022-03-31	http://ringuettepierrefonds.com
Salle de conditionnement physique	16+	Complexe sportif Saint-Raphaël	Complexe sportif Saint-Raphaël	www.cssr.ca	www.cssr.ca	www.cssr.ca	www.cssr.ca	www.cssr.ca
Taekwondo	18+	Complexe sportif Saint-Raphaël	Club Taekwondo WT de L'Île-Bizard	Contacter le Club	Contacter le Club	Contacter le Club	Contacter le Club	Contacter le Club
Volley-Ball	16+	Complexe sportif Saint-Raphaël	Association de Volley-Ball de L'Île-Bizard	Mardi et mercredi Dimanche	20 h 15 à 22 h 30 9 h 30 à 12 h	2021-09-05	2022-05-25	95 \$
Zumba, Spinning, Yoga, Cardio	16+	Complexe sportif Saint-Raphaël	Complexe sportif Saint-Raphaël	www.cssr.ca	www.cssr.ca	www.cssr.ca	www.cssr.ca	www.cssr.ca

AÎNÉS (50 ANS ET +)

ACTIVITÉ	ÂGE	LIEU	ORGANISME	JOURNÉE	HEURE	DÉBUT	FIN	COÛT
Bingo	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Jeudi	19 h 30 à 22 h	2021-10-07	2021-12-09	10 \$ Info. : 514 626-5005
Cartes et autres jeux	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Mercredi	10 h 00 à 12 h 00	2021-09-15	2021-12-01	Gratuit Info. : 514 626-5005
Danse en ligne débutant	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Mercredi	13 h 00 à 14 h 30	2021-09-15	2021-12-01	84 \$ / cours. Contacter le Club au 514 626-5005
Danse en ligne intermédiaire	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Lundi	10 h 30 à 12 h 00	2021-09-13	2021-11-29	84 \$ / cours. Contacter le Club au 514 626-5005
Danse en ligne avancé	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Lundi Vendredi	13 h 00 à 14 h 30 13 h 00 à 14 h 30	2021-09-13 2021-09-17	2021-11-29 2021-12-03	100 \$ / cours. Contacter le Club au 514 626-5005
Dessin	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Mardi	13 h 00 à 14 h 30	2021-09-28	2021-11-30	100 \$ / cours. Contacter le Club au 514 626-5005
Étirements et Yoga sur cjaise	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Mardi	10 h 15 à 11 h 45	2021-09-14	2021-11-30	84 \$ / cours. Contacter le Club au 514 626-5005
Marche	50+	Contacter le Club	Club les ami(e) s des Deux Rives	Mardi et jeudi	9 h à 10 h	2021-09-14	2021-12-02	Gratuit. Info. : 514 626-5005
Musculation	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Jeudi	9 h 15 à 10 h 15	2021-09-16	2021-12-02	60 \$ / cours. Contacter le Club
Peinture	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Mardi	15 h 00 à 17 h 00	2021-09-28	2021-11-30	100 \$ / cours. Contacter le Club
Patinage libre pour tous	50+	Complexe sportif Saint-Raphaël	Arr. de L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève	Contacter le complexe	Contacter le complexe	Contacter le complexe	Contacter le complexe	Contacter le complexe
Scrabble Duplicate	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Jeudi	13 h 30 à 15 h30	2021-09-16	2021-12-02	Gratuit. Info. : 514 626-5005
Whist Militaire	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	2e mardi du mois	19 h 30 à 22 h 00	2021-10-02	2021-12-07	4 \$ membre et 5 \$ non membre
Yoga	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Jeudi	10 h 30 à 11 h 30	2021-09-16	2021-12-02	60 \$ Info. : 514 626-5005

SAMEDI
18

LA PLANÈTE DONT TU ES LE SUPER Z'HÉROS ÉCOLO

Une activité pour les 7 à 12 ans avec Florence-Léa Siry

Un super z'héros écolo est un citoyen superhéros qui sait prendre soin de la planète! Mais comment devenir un superhéros de l'écoresponsabilité et comment développer son pouvoir d'agir en créant des solutions autour de soi?

Viens découvrir comment accomplir de réels changements pour la santé de la planète, un geste à la fois.

Réservation obligatoire sur Loisirs Montréal. Places limitées.

SAMEDI
25

L'HEURE DU CONTE AVEC ÉLIE

Samedis 25 septembre, 9 et 23 octobre, 6 et 20 novembre, 4 décembre

3 à 5 ans : 9 h

6 à 9 ans : 10 h

Réservation obligatoire sur Loisirs Montréal. Places limitées.

MERCREDI
29

COMPRENDRE LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE

Avec Philippe Gauthier, communicateur scientifique et animateur du blogue Énergie et environnement

Cette conférence décrira ce qu'est la transition énergétique, quels sont ses outils et quelles sont ses limites théoriques et pratiques. Une attention particulière sera portée aux raisons pour lesquelles ses progrès sont si lents et pourquoi nous nous dirigeons sans doute vers un monde plus pauvre en énergie.

19 h | Réservation obligatoire sur Loisirs Montréal. Places limitées.

OCTOBRE 2021

SAMEDI
2

"R" COMME REPTILES

Un atelier pour les 3 à 6 ans présenté par le Zoo de Granby

Un premier contact avec les reptiles, des animaux différents et tellement fascinants! Rencontrez Sissi, le sympathique serpent-peluche!

10 h | Réservation obligatoire sur Loisirs Montréal. Places limitées.

Activités sujettes à changement selon les règles sanitaires en vigueur. ** Passeport vaccinal requis pour les 13 ans et plus, principalement pour les activités physiques et sportives. Pour vérifier si le passeport s'applique, vous devez contacter le responsable de l'activité ou le 311.

SAMEDI
2

FRISSONS NOCTURNES : BESTIOLES AU GRAND JOUR

Un atelier pour les 7 à 12 ans présenté par le Zoo de Granby

Couvertes par une bonne couche de mystère, les bestioles sortent de l'ombre et se présentent sous leur plus beau jour! Laissez-vous séduire par leurs attributs uniques!

13 h | Réservation obligatoire sur Loisirs Montréal. Places limitées.

JEUDI
7

RETRAITE BRANCHÉE !

APPRENEZ À UTILISER LE IPAD

UNE FORMATION GRATUITE OFFERTE PAR LE CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES JEANNE-SAUVÉ

Les jeudis, du 7 octobre au 16 décembre

Niveau débutant : 9 h à 11 h 30

Niveau intermédiaire : 13 h 30 à 16 h



Inscription à la bibliothèque le mardi 14 septembre, de 10 h à 12 h - Places limitées
Documents requis : certificat de naissance et carte d'assurance maladie

MERCREDI
13

IMMERSION ARCTIQUE : LE PASSAGE DU NORD-OUEST

Une ciné-conférence de Nathalie Lasselin présentée par Les Aventuriers Voyageurs

De l'Alaska à Terre-Neuve, découvrez le passage du Nord-Ouest vu de ses fonds marins, du bord de la banquise et à vol d'oiseau. Du voyage en bateau en plein été jusqu'au campement automnal sur le chemin migratoire des ours polaires, on vit l'Arctique dans toute sa nordicité. Ce film fascinant vous permettra de vivre une immersion complète dans le Grand Nord, là où règne une nature plus grande que toute civilisation.

19 h | Réservation obligatoire sur Loisirs Montréal. Places limitées.

SEMAINE DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DU QUÉBEC

VENTE DE LIVRES D'OCCASION AU PROFIT DE CENTRAIDE

Du 16 au 24 octobre



Semaine
des bibliothèques
publiques

23^e ÉDITION
16-23 OCT. 2021
semainedesbibliotheques.ca

Durant les heures d'ouverture de la bibliothèque

Activités sujettes à changement selon les règles sanitaires en vigueur. ** Passeport vaccinal requis pour les 13 ans et plus, principalement pour les activités physiques et sportives. Pour vérifier si le passeport s'applique, vous devez contacter le responsable de l'activité ou le 311.

MERCREDI
27

PRENDRE SOIN DE SA SANTÉ MENTALE

Avec Jacinthe Chaussé, thérapeute en gestion émotionnelle et auteure du livre *Besoin d'amour*

Le mental génère environ 80 000 pensées par jour dont plusieurs nuisibles. Avec les années, l'accumulation des pensées négatives et anxiogènes affecte notre équilibre mental, émotionnel et physique. De plus, les comportements qui en découlent peuvent nuire à nos relations. Il est donc essentiel d'apprendre à gérer nos pensées afin d'éviter l'anxiété, la dépression, la maladie ou les conflits.

19 h | Réservation obligatoire sur Loisirs Montréal. Places limitées.

JEUDI
28

CONTE D'HALLOWEEN EN PYJAMA AVEC ÉLIE

3 à 5 ans : 18 h

6 à 9 ans : 19 h

Réservation obligatoire sur Loisirs Montréal. Places limitées.

NOVEMBRE 2021

MERCREDI
10

VOYAGE AUX PAYS DU THÉ

Un atelier-dégustation présenté par la Maison de thé *Camellia Sinensis*

Voyagez au cœur d'un univers de légendes, de paysages fabuleux et de gens au savoir-faire traditionnel habités de passion. En plus d'être charmés par un support visuel riche et inédit, vous pourrez goûter à deux thés parmi nos plus récentes découvertes. Un survol de l'histoire du thé, des différentes familles de thé, des effets bénéfiques pour la santé et tous les outils nécessaires à la préparation d'une infusion réussie seront abordés. Vous pourrez aussi découvrir l'un de nos producteurs et ses plantations artisanales tout en ayant la chance de goûter le fruit de son travail.

19 h | Réservation obligatoire sur Loisirs Montréal. Places limitées.

MERCREDI
24

DE LA GLACE DANS LA GLACIÈRE

Avec André Laniel alias le conteux du village

Vers le milieu du XVIII^e siècle, nos ancêtres s'adonnaient déjà à l'arrachage de la glace sur les rivières, les lacs et le fleuve durant la saison de froidure. On entassait les gros blocs dans des hangars en souhaitant sa conservation jusqu'à la prochaine cueillette dans l'hiver d'en suite.

La livraison aux maisons exigeait ben de la force de la part des livreurs. L'industrie d'arracheurs et de distributeurs de glace a connu ses heures de gloire dans la première moitié du siècle dernier. Cette manière de faire a duré jusqu'à l'arrivée des réfrigérateurs dans les foyers des campagnes et des villes. C'était tout un change pour les ménagères et les commerçants utilisateurs. Qu'en est-il advenu de ces entreprises?



19 h | Réservation obligatoire sur Loisirs Montréal. Places limitées.

LISTE DES ORGANISMES

ET PARTENAIRES

ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES

ABOVAS
(ACCOMPAGNEMENT BÉNÉVOLE DE L'OUEST)

À CŒUR OUVERT - FONDS DE DÉPANNAGE

AJOI - ACTION JEUNESSE DE L'OUEST-DE-L'ÎLE

CENTRE DE LA PETITE ENFANCE LA CAMPAMUSE

CENTRE COMMUNAUTAIRE MULTICULTUREL
L'AMOUR

CLUB OPTIMISTE DE L'ÎLE-BIZARD

FONDATION DU CENTRE D'HÉBERGEMENT
DENIS BENJAMIN-VIGER

JARDIN D'ENFANTS LE TOURNESOL

PROJET COMMUNAUTAIRE PIERREFONDS

REFUGE POUR LES FEMMES
DE L'OUEST-DE-L'ÎLE

CONTACT

Denise Hupé
514 694-3838 / info@abovas.com / <http://abovas.com>

Hubert Barrette
514 620-0061 / jethbarrette@hotmail.com

Tania Charron
514 675-4450
taniacharron@ajoi.info

Yannie Dupont
514 624-9241
cpelacampamuseinc@videotron.ca

Christian Garay
514 602-9113 / amourccm@gmail.com

Doug Hurley
514 589-8989 / dhurley@me.com www.oi-dcq.org

Susan Mckercher
514 696-5023 / s.mckercher@videotron.ca

Édith Guernon
514 620-6080 / info@prematernelleletournesol.ca
www.prematernelleletournesol.ca

514 684-5995 / pcdp@primus.ca
www.pcpwi.org

Ligne de crise 24/7
514 620-4845, #221 / info@rfoi.org / www.wiws.ca

ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES

CASTORS DES CHAMPS

CERCLE DE FERMITIÈRES DE L'ÎLE-BIZARD

CLUB LES AMI(E)S DES DEUX RIVES

FONDATION ART SAVING LIFE

GUIDE - TROUPE 2^e
SAINT-RAPHAËL DE L'ÎLE-BIZARD

LOUVETTES - MEUTE 2^e
SAINT-RAPHAËL DE L'ÎLE-BIZARD

LOUVETEAUX - MEUTE 2^e
SAINT-RAPHAËL DE L'ÎLE-BIZARD

SCOUTS - TROUPE ÉCLAIREURS -
2^e SAINT-RAPHAËL DE L'ÎLE-BIZARD

CONTACT

Marie-Ève Filion / filion.marieeve@yahoo.com
438 696-4585

Katrine Dulude
514 432-1058 / cfq.ib@live.com

Jean-Guy Cyr
514 626-5005 / club.addr@gmail.com

Jian Liu
514 225-1188 / info@aslf.ca
janet.jian.liu@gmail.com / www.aslf.ca

Philippe Weissberger-Pradel
514 348-0612 / guidesilebizard@gmail.com

Florence Lavallée-Prairie
438 826-1756 / flp1995@hotmail.com

Florence Lavallée-Prairie
438 826-1756 / flp1995@hotmail.com

Edouard Hanot
514 623-0659 / edouard_hanot@outlook.com

Suite à la page 21

LISTE DES ORGANISMES

ET PARTENAIRES

ACTIVITÉS SPORTIVES

ASSOCIATION DE BALLE-MOLLE
DE L'ÎLE-BIZARD

Charles Gaudette
514 620-4295 / rocknrire@gmail.com
www.ahmib.com

ASSOCIATION DE RINGUETTE
PIERREFONDS/DOLLARD/L'ÎLE-BIZARD

Manon Côté
www.ringuettepierrefonds.com

ASSOCIATION DE SOCCER DE L'ÎLE-BIZARD

Yves Ravacley
514 626-5835 / soccer@asib.ca
www.asib.ca

ASSOCIATION DE VOLLEY-BALL
DE L'ÎLE-BIZARD

Stephane Pomerleau
438 392-2995
stephane.pomerleau30@gmail.com / www.avib.ca

ASSOCIATION SPORTIVE DU BON VIEUX TEMPS

Ken Acton - Éric Charest
514 696-8165 / echarest@sympatico.ca

CENTRE AUTO-NEIGE ÎLE-BIZARD - C.A.N.I.B

Michel Lalande / 514 946-4081
canib1@outlook.com

CLUB DE BASEBALL PIERREFONDS

Zarouhi Kechayan
514 830-4799 / zarouhikechayan@gmail.com
info@pierrefondsbaseball.com

CLUB DE GYMNASTIQUE GYMIBIK

Sandra Bouchard
514 624-1546 / information@clubgymibik.com

CLUB DE PATINAGE DES DEUX-RIVES

Suzan Drabble
514 626-6350 / cpdeuxrives@hotmail.com

CLUB DE TENNIS DE L'ÎLE-BIZARD

Yvan Desjardins
514 696-2372 / info@ctib.ca

COMPLEXE SPORTIF SAINT-RAPHAËL

Pascal Martel
514 620-5444 / info@cssr.ca

CLUB DE COURSE À PIED LES TRAÎNES SAVATES
DE L'ÎLE-BIZARD

Jean-Pierre Champagne
450 424-0096 / jeacha@videotron.ca

CLUB DE BADMINTON
LES MOINEAUX DE L'ÎLE

René Gagné
514 907-1010 / lesmoineauxdelile@yahoo.ca
gogang98@gmail.com

TAEKWONDO W.T.F. DE L'ÎLE-BIZARD

Isabelle Johnson
514 261-3295 / ctkdib.org14@gmail.Com

CLUB DE PATINAGE DE VITESSE
DOLLARDS-DES-ORMEAUX

Paul Gervasi www.cpwestisland.ca
514 844-8894 / cpvwestisland@gmail.com

ARTS, PATRIMOINE ET HISTOIRE

CONTACT

CENTRE DES ARTS DE LA SCÈNE PAULINE-JULIEN

Annie Dorion / 514 626-7887 (poste 5903)
www.pauline-julien.com

SOCIÉTÉ PATRIMOINE ET HISTOIRE
DE L'ÎLE-BIZARD ET SAINTE-GENEVIÈVE

André Laniel
514 626-9912 / voisardarchitecte@voisard.ca
www.sphib-sg.org / info@sphib-sg.org

COORDONNÉES

CONTACT INFO

Un seul numéro pour nous joindre /

One number to reach us : 311

Extérieur de Montréal / Outside Montreal: 514 872-0311

Commentaires et suggestions / Comments & suggestions:

communications.ibsg@montreal.ca

Actualités, renseignements et activités / News, info and activities:

montreal.ca/lile-bizard-sainte-genevieve

MAIRIE D'ARRONDISSEMENT / BOROUGH HALL

350, montée de l'Église

L'Île-Bizard, H9C 1G9



Lundi au jeudi: 8 h à 12 h et 13 h à 16 h 30 / Vendredi: 8 h à 12 h

CENTRE SOCIOCULTUREL / SOCIOCULTURAL CENTER

490, montée de l'Église

L'Île-Bizard, H9C 1G9



Lundi au jeudi: 8 h à 12 h et 13 h à 16 h 30 / Vendredi: 8 h à 12 h

POINT DE SERVICE DE SAINTE-GENEVIÈVE (temporairement fermé)

SAINTE-GENEVIÈVE POINT OF SERVICE

15 795, boulevard Gouin Ouest

Sainte-Genève, H9H 1G4



Lundi au jeudi: 8 h à 13 h et 14 h à 16 h 30 / Vendredi: 8 h à 12 h

PERMIS ET INSPECTIONS / PERMITS & INSPECTIONS

406, montée de l'Église

L'Île-Bizard, H9C 1G9

* OUVERT SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT!



Lundi au jeudi: 8 h à 12 h et 13 h à 16 h 30 / Vendredi: 8 h à 12 h

BIBLIOTHÈQUE DE L'ÎLE-BIZARD / LIBRARY

500, montée de l'Église, L'Île-Bizard

Renseignements sur les activités : 514 620-6257



HORAIRE RÉGULIER

Lundi fermé

Mardi au jeudi 10 h à 19 h

* Port obligatoire du couvre-visage pour l'accès

Vendredi 10 h à 18 h

* Visiter le site Internet pour plus de détails.

Samedi et dimanche 11 h à 16 h

PAVILLON VINCENT-LECAVALIER

488, montée de l'Église, L'Île-Bizard



PRINCIPALES INSTALLATIONS SPORTIVES

MAIN SPORTING FACILITIES

COMPLEXE SPORTIF SAINT-RAPHAËL (CSSR)

750, boul. Jacques-Bizard, L'Île-Bizard



PARC EUGÈNE-DOSTIE

490, montée de l'Église, L'Île-Bizard



PARC ROBERT-SAUVÉ

15 734, rue de la Caserne, Sainte-Genève



LE CONSEIL

THE COUNCIL



**NORMAND
MARINACCI**

Maire / Mayor

normand.marinacci@montreal.ca

Pour rejoindre vos élus :
To reach your councillor :

514 620-6448



**CHRISTIAN
LAROCQUE**

Conseiller / Councillor

District de Denis Benjamin-Viger

christian.larocque@montreal.ca

Délégué de l'arrondissement au conseil d'administration
du Complexe sportif Saint-Raphaël

Président de la Commission de l'administration et des priorités

Président du Comité consultatif d'urbanisme



**SUZANNE
MARCEAU**

Conseillère / Councillor

District de Sainte-Geneviève

suzanne.marceau@montreal.ca

Conseillère de l'opposition

Opposition Councillor

Membre du Comité de la sécurité publique



**ROBERT
SAMOSZEWSKI**

Conseiller / Councillor

District de Jacques-Bizard

robert.samoszewski@montreal.ca

Président du comité de la sécurité publique

Délégué de l'arrondissement au conseil d'administration
du Complexe sportif Saint-Raphaël



**YVES
SARAULT**

Conseiller / Councillor

District de Pierre-Forêtier

yves.sarault@montreal.ca

Vice-président du Comité consultatif d'urbanisme et membre
du conseil d'administration de la Salle Pauline-Julien

NOS COORDONNÉES

Un seul numéro pour nous
joindre : 311
Extérieur de Montréal :
514 872-0311

Mairie d'arrondissement :
350, montée de l'Église
L'Île-Bizard, H9C 1G9

Point de service
du Centre socioculturel :
490, montée de l'Église
L'Île-Bizard, H9C 1G9

Point de service de
Sainte-Geneviève :
15795, boul. Gouin Ouest
Sainte-Geneviève, H9H 1C5

montreal.ca/lile-bizard-sainte-genevieve

INSCRIVEZ-VOUS À L'INFOLETTRE



SUBSCRIBE TO OUR NEWSLETTER

Vous trouverez toutes les
réponses à vos questions en
un seul clic à
l'adresse suivante :

You will find answers
to all your questions at the
following address:

montreal.ca/lile-bizard-sainte-genevieve



Suivez-nous :
Follow us :

